

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

**CHARTS CORRECTION**

**Barents Sea**

**3452 Charts 15003, 15009, 13005, 13035**

Delete	Mooring buoy	69°16.44'N	34°29.35'E
	Cancel coastal warning		
	MURMANSK 46/18		

**3453 Charts 18017, 18013 plan B, 15009, 15058, 13005**

Delete	Mooring buoy	69°12.48'N	35°14.86'E
	Cancel NM 1019(T)/14,		
	2533(T)/18(1)		
	Cancel coastal warning		
	MURMANSK 149/18		

**Kara Sea**

**3454 Chart 12317**

Insert	Caution note below chart heading
	<i>Caution.</i>
	A State Nature Reserve is situated in the flood-lands of the river Ob' between two branches Nadym'skaya Ob' and Khamanel'skaya Ob', where all activities causing harm to animals and their habitat as well as an injury of rare and extinct species of plants, are prohibited.

Visits to the State Nature Reserve are restricted and regulated by Regulations of Nizhne-Obnskiy State Nature Reserve. Regulations of the State Nature Reserve and a description of its boundaries can be found on the website: <http://www.obr-yanao.ru/assets/files/polozhenie-o-nizhne-obskom-zakaznike.pdf>

### Baltic Sea

#### 3476 Charts 25002-INT1262 plan A(3,4), 25002-INT1262

Amend	1. Buoy to light buoy 3, G, Fl G 3s	59°54.09'N	29°56.80'E
	2. Buoy to light buoy 4, R, Fl R 3s	59°53.99'N	29°56.92'E
	3. Buoy to light buoy 5, G, Fl G 3s	59°53.81'N	29°55.87'E
	4. Buoy to light buoy 6, R, Fl R 3s	59°53.73'N	29°55.98'E

### Black Sea

#### 3504 Chart 33111

Insert                      Caution note  
*Caution.*  
 On issue of a new edition of chart 33111 dated 24.03.18 it is announced in Weekly NM No 26 of 30.06.2018.  
 Further chart corrections should be made from the present NM edition.

#### 3505 (T) Chart 33111

Insert	1. Hydrotechnical Works Area between coastline and positions (border of chart 33111)	44°49'08"N 44°51'19"N 44°45'00"N	37°20'00"E 37°01'40"E 37°03'20"E
	(border of chart 33111)	44°36'25"N	37°20'00"E
	2. Area, legend «See Caution», between	45°03'26"N 45°04'05"N 45°04'35"N	36°38'25"E 36°37'11"E 36°37'49"E

		45°05'21"N	36°38'44"E
		45°05'21"N	36°40'01"E
		45°04'48"N	36°39'22"E
		45°04'20"N	36°39'22"E
		45°04'20"N	36°40'10"E
		45°03'10"N	36°40'10"E
		45°03'10"N	36°38'55"E
		45°03'26"N	36°38'25"E
		45°01'11"N	36°58'21"E
Amend	3. Mooring buoy, W R		
	4. Light buoy to buoy, pillar, Y B, double cone topmark points downwards	45°00'57"N	36°25'24"E
	5. Light buoy to buoy, pillar, B Y, double cone topmark points upwards	45°06'22"N	36°38'12"E
Insert	6. Area, legend «See Caution», between coastline and positions	45°07'35"N	36°41'33"E
		45°06'36"N	36°40'48"E
		45°06'42"N	36°40'30"E
		45°06'39"N	36°40'27"E
		45°06'34"N	36°40'09"E
		45°06'40"N	36°40'03"E
		45°07'02"N	36°39'58"E
		45°07'15"N	36°40'13"E
		45°07'13"N	36°40'24"E
		45°07'47"N	36°40'50"E
	7. Area, legend «See Caution», between coastline and positions	45°07'44"N	36°41'04"E
		45°06'48"N	36°40'00"E
		45°06'35"N	36°39'12"E
		45°06'50"N	36°39'37"E
		45°07'44"N	36°41'02"E
	8. Hydrotechnical Works Area (2007) between coastline and positions	45°07'44"N	36°41'02"E
		45°06'50"N	36°39'37"E
		45°06'15"N	36°38'40"E
		45°06'26"N	36°38'26"E
		45°07'41"N	36°40'27"E
		45°07'45"N	36°40'57"E
	9. Anchorage Area, 2 cables radius, centred	45°04'35"N	36°38'27"E
	10. Caution note (T) <i>Caution.</i> In the areas (45°04'00"N 36°38'48"E, 45°07'00"N 36°40'06"E, 45°07'00"N 36°40'54"E) restrictions of regime of a former mine danger area have been cancelled due to the results of the works on removal of the remained mine danger.		

**3506 Chart 38135 plan A**

Delete	1. Submerged obstruction Cancel NM 4422/16(2)	45°01'33.1"N	35°23'43.6"E
	2. Submerged obstruction Cancel NM 4422/16(1)	45°01'33.1"N	35°23'45.0"E
Insert	3. Submerged obstruction, covered 6 m depth, legend «metal construction» Cancel coastal warning NOVOROSSIYSK 110/18	45°01'36.6"N	35°23'28.8"E

**3507 Charts 38165, 38166, 35130, 35131, 33110, 33111**

Insert	1. Pilot boarding place	45°05'20.4"N	36°36'40.8"E
	2. Pilot boarding place	45°05'20.4"N	36°38'13.2"E

**Sea of Azov****3508 (T) Charts 38137, 35130, 35154**

Insert	Light buoy, pillar, Y B, double cone topmark points downwards, Q (6) L Fl W 15s Cancel coastal warning NOVOROSSIYSK 271/17	45°20'14"N	36°39'23"E
--------	--	------------	------------

**Sea of Japan****3518 (T) Charts 68042, 63000, 62071**

Insert	1. Buoy, legend «hydromet., covered 48.4 m depth, through 30 November 2018»	42°25'30"N	130°56'54"E
	2. Area, legend «See Caution», 2.7 cables radius, centred (1)	42°25'30"N	130°56'54"E
	3. Caution note <b>(T) Caution.</b> Anchoring, fishing and underwater works are not recommended in the area (42°25'30"N 130°56'54"E).		

**3519 Charts 65010, 65011**

Delete	Legend «dest» at rear leading lightbeacon Cancel NM 4309(T)/16 Cancel coastal warning VLADIVOSTOK 96/18	42°43'56.5"N	133°06'02.0"E
--------	---	--------------	---------------

## NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

### 3529 Pub. 1116 ed. 2001

See NM 3454/18.

### 3530 Pub. 1202 ed. 2007

See NM 3476/18.

### 3550 Pub. 2201 ed. 2009

See NM 3476/18.

## CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

### Pub. 7207 ed. 2013

#### CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
22405	Irish Sea. United Kingdom and Ireland. Dublin to Belfast and Isle of Man (In Russian and English)	200 000	NE 24.03.2018	9,59
33111	Black Sea. Coast of Russia. Approaches to Kerchenskiy Proliv (In Russian and English)	100 000	NE 24.03.2018	26,159

#### Note

Plan A should be deleted on chart 38250.

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 10.06.2018 TO 16.06.2018

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA XIII 42/18

SEA OF OKHOTSK

CHARTS RUS 61020 63114

1. SEISMIC SURVEY WORK BY VESSEL VYACHESLAV TIKHONOV  
TOWING EIGHT CABLES 4500 METRES LONG IN AREAS BOUNDED BY

A. UNTIL 18 JUN

52-33.0N 143-26.4E 53-15.0N 143-19.8E 53-15.0N 143-49.2E

52-59.9N 143-52.3E 52-36.2N 143-54.1E 52-36.3N 143-37.8E

B. UNTIL 18 JUL

52-38-59N 143-32-21E 52-39-41N 143-31-15E 52-46-37N 143-29-37E 52-47-03N 143-29-49E

52-50-29N 143-29-00E 52-50-41N 143-28-39E 52-58-50N 143-26-41E 52-59-13N 143-31-04E

52-58-13N 143-32-49E 52-56-41N 143-33-11E 52-54-27N 143-35-44E 52-39-35N 143-39-14E

52-38-24N 143-36-51E

TWO VESSELS MARIA-G AND RUBIN FOLLOW THE VESSEL VYACHESLAV TIKHONOV  
CAUTION ADVISED 4 MILE ASTERN AND 2 MILE ABOARD BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 19 JUL 18

##### NAVAREA XIII 43/18

KURIL'SKIYE OSTROVA

CHART RUS 63207

1. MISSILE AND GUNNERY EXERCISES FOR 13 HOURS FROM 2100 UTC 18 TO 20 JUN  
IN AREA 44-34-06N 147-38-00E 44-35-50N 147-36-30E 44-41-30N 147-32-04E

44-46-04N 147-42-30E 44-38-05N 147-48-00E

2. CANCEL THIS MESSAGE 211100 UTC JUN 18

##### NAVAREA XIII 44/18

TATARSKIY PROLIV LAPERUZA AND SEA OF OKHOTSK

CHARTS RUS 65090 60101 62175

1. TUG TOWING DRILLING RIGS 17 TO 24 JUN

POLYARNAYA ZVEZDA FROM 47-05.0N 142-00.6E TO 51-18.3N 144-21.8E AND

SEVERNOYE SIYANIYE FROM 47-05.0N 144-19.4E TO 51-20.2N 144-19.4E VIA

46-54.0N 141-44.0E 46-35.0N 141-36.0E 45-53.0N 141-44.5E 45-44.0N 141-54.0E 45-42.0N 141-56.2E

45-41.8N 142-00.0E 45-40.7N 142-19.0E 45-41.7N 142-28.5E 45-48.3N 143-30.0E 45-54.0N 143-44.5E

48-15.0N 145-34.0E 49-00.0N 145-28.0E 50-32.0N 144-36.0E

LENGTH OF TOWS 1100 METRES SPEED 4.5 KNOTS

TWO MILE BERTH REQUESTED

2. CANCEL THIS MESSAGE 25 JUN 18

**NAVAREA XIII 45/18**

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JUN 18

2018: 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 45

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 41/18 AND THIS PARA

**NAVAREA XX**

**NAVAREA XX 85/18**

BARENTS SEA

CHART RUS 11167

1. ICEBERG FRAGMENTS REPORTED AT 122100 UTC JUN

A. TWELVE FRAGMENTS OF ICEBERGS IN AREA WITHIN 3.5 MILE RADIUS OF 77-21.5N 68 04.3E

B. ICEBERG FRAGMENT 77-19.9N 068-03.5E

C. ICEBERG FRAGMENT 77-16.3N 066-41.2E

D. ICEBERG FRAGMENT 77-05.1N 066-04.1E

2. CANCEL THIS MSG 161100 JUN 18

**NAVAREA XX 86/18**

KARA SEA

CHART RUS 11124

1. FIFTY-EIGHT ICEBERGS AND ICEBERG FRAGMENTS REPORTED AT 122100 UTC JUN

IN AREA 77-15.0N 068-45.0E 77-15.0N 069-55.0E 76-45.0N 071-22.0E 76-45.0N 070-10.0E

2. CANCEL THIS MSG 161150 UTC JUN 18

**NAVAREA XX 87/18**

BARENTS SEA

CHART RUS 11114

1. MISSILE FIRING 181500 TO 190900 UTC JUN

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA BOUNDED BY 69-39.5N 033-38.8E 69-46.1N 034-31.8E 69-29.1N 035-55.8E

69-19.0N 035-47.4E 69-32.5N 033-38.8E

2. CANCEL THIS MESSAGE 191000 UTC JUN 18

**NAVAREA XX 88/18**

BARENTS AND WHITE SEAS

CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 2000 UTC DAILY 20 TO 24 JUN

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA BOUNDED BY 70-35.0N 032-45.0E 72-25.0N 039-25.0E 72-25.0N 043-45.0E

70-50.0N 046-30.0E 70-20.0N 044-00.0E 69-15.0N 044-00.0E 68-10.0N 041-15.0E

69-00.0N 038-30.0E 69-00.0N 036-37.0E THEN COASTAL LINE TO 69-15.0N 035-09.4E

69-20.0N 034-24.0E THEN COASTAL LINE TO 69-20.5N 033-58.0E 69-35.0N 032-57.5E

THEN COASTAL LINE TO 69-46.1N 032-57.4E 70-00.0N 032-45.0E

2. CANCEL THIS MESSAGE 242100 UTC JUN 18

**NAVAREA XX 89/18**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JUN 18 2018: 6, 30, 60, 82, 87, 88, 89
2. CANCEL 84/18 AND THIS PARA

**NAVAREA XXI**

**NAVAREA XXI 28/18**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 170000 UTC JUN 18 2018 : 5, 28
2. CANCEL 27/18 AND THIS PARA

**NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 17.06.2018**

**NAVAREA XIII**

2018 - 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 45

**NAVAREA XX**

2018 - 6, 30, 60, 82, 87, 88, 89

**NAVAREA XXI**

2018 - 5, 28

*Редактор И. И. Викторов*

*Технический редактор С. С. Лихацкая*

Сдано в производство 20.06.2018.

Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Подписано в печать 20.06.2018.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 0,70.

Тираж 5 экз.

Изд. № 70.

Заказ 111.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4